

7. *выражает обеспокоенность* в связи с тем, что Институт не имеет резерва, который позволил бы ему продолжить свою деятельность после 2001 года;

8. *принимает к сведению* то обстоятельство, что Институт не может спрогнозировать объем взносов, которые будут получены на протяжении 2001 года;

9. *рекомендует* Генеральной Ассамблее рассмотреть возможность перевода любого остатка средств от суммы в размере 800 000 долл. США, авансированной Генеральной Ассамблеей Институту на 2001 год в резерв на 2002 год и предлагает Генеральной Ассамблее рассмотреть возможность обратиться к Объединенной инспекционной группе с просьбой провести проверку Целевого фонда Института и срочную оценку работы Института, включая вопрос о будущем Института;

10. *предлагает* Институту еще более активизировать его кампанию по сбору средств и привлечению поддержки, в частности, фондов и корпораций частного сектора, его деятельности;

11. *постановляет* внести поправку в статью V (5) Устава Института относительно процедуры одобрения координаторов, с тем чтобы в новой редакции она звучала следующим образом:

«Корреспонденты и координаторы в странах или регионах могут использоваться Институтом для оказания помощи в поддержании контактов с национальными или региональными учреждениями и в проведении исследований и разработок или предоставлении консультаций по ним»;

12. *настоятельно призывает* Генерального секретаря:

а) продолжать поощрять государства-члены к выделению взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Института, с тем чтобы он мог по-прежнему действовать на надлежащем уровне в течение 2002 года;

б) продолжать поощрять другие соответствующие источники финансирования в рамках Организации Объединенных Наций, включая Фонд Организации Объединенных Наций, к тому, чтобы они вносили вклад в перестройку Института;

13. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2002 года, а также Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

43-е пленарное заседание
26 июля 2001 года

2001/41

Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

подтверждая, что учет гендерных аспектов в основной деятельности представляет собой одну из важнейших стратегий по осуществлению Пекинской платформы действий¹⁴¹ и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁴² и достижению общей цели равенства между мужчинами и женщинами,

ссылаясь на свои согласованные выводы 1997/2 по вопросу об учете гендерной проблематики во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций¹⁴³,

приветствуя резолюцию 55/71 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 2000 года, в которой Ассамблея, среди прочего, предложила Совету продолжать дальнейшую координацию политики и межучрежденческого сотрудничества в направлении достижения целей Пекинской платформы действий и реализации решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, включая рассмотрение вопроса о том, чтобы посвятить конкретные этапы заседаний теме улучшения положения женщин и осуществлению вышеуказанных документов с учетом гендерной проблематики во всей своей работе,

рассмотрев резолюцию 45/2 Комиссии по положению женщин¹⁴⁴,

будучи исполнена решимости и далее активизировать свои усилия по обеспечению того, чтобы гендерная проблематика стала неотъемлемой частью всей его деятельности, касающейся комплексного и скоординированного осуществления решений конференций Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* включить в регулярный пункт повестки дня «Вопросы координации, программные и другие вопросы» регулярный подпункт «Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций», с тем чтобы, среди прочего, осуществлять контроль и оценку достигнутых успехов и встретившихся препятствий в рамках системы Организации Объединенных Наций, и рассмотреть дальнейшие меры по укреплению процесса осуществления учета гендерных аспектов системы Организации Объединенных Наций;

2. *призывает* Генерального секретаря в будущих докладах Комиссии по положению женщин, Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее о последующих мерах в связи с Пекинской декларацией¹⁴⁵ и Платформой действий¹⁴¹ и их осуществлении давать оценку прогрессу, достигнутому в деле учета гендерной проблематики в системе Организации Объединенных Наций, в том числе за счет представления информации по основным достижениям, усвоенным урокам и наиболее эффективной практике

¹⁴¹ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.96.IV.13), резолюция I, приложение II.

¹⁴² Резолюции Генеральной Ассамблеи S-23/2 и S-23/3.

¹⁴³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 3 (A/52/3/Rev.1)*, глава IV, пункт 4.

¹⁴⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2001 год, Дополнение № 7 (E/2001/27)*, глава I, раздел В.

¹⁴⁵ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), резолюция I, приложение I.

и рекомендаций по дальнейшим мерам и стратегиям для будущей деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций;

3. *также призывает* Генерального секретаря и все органы, представляющие доклады Экономическому и Социальному Совету, включать гендерные аспекты рассматриваемых Советом вопросов в свои доклады;

4. *постановляет также* посвятить координационный этап одной из своих основных сессий, до 2005 года, обзору и оценке общесистемного осуществления согласованных выводов 1997/2¹⁴³ Совета об учете гендерной проблематики во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций.

43-е пленарное заседание
26 июля 2001 года